CERVA 03010073 SEFTON

EN ISO 13688
EN ISO 20471
EN 343

GB USER INSTRUCTION

Description: High visibility waterproof jacket with padding and two horizontal and two vertical retroreflective tapes, zipper closure. Waterproof layer: the polyurethane on the polyester fabric. Colours: orange, yellow. Available sizes: XS - 4XL.

Size chart:

Size	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Height, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Chest, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Properties and marking:

× Class 3 of High visibility garment according EN ISO 20471:2013+A1:2016 ensuring visibility for a person moving day or night on the road with vehicle exceeding 60 km/h

PPE category 2, meets the requirements of Regulation (EU)2016/425

Class 1 Minimum level traffic speeds < 30km/h
Class 2 Intermediate level traffic speeds < 60km/h
Class 3 Highest level traffic speeds > 60km/h

3 Resistance to water penetration: class 3 acording EN 343:2003+A1:2007

1 Water vapour permeability: class 1 according EN 343:2003+A1:2007

read user instruction

Recommended maximum period of wearing

Working enviromnet temperature (°C)	25	20	15	10	5
Time of wearing (minutes)	60	75	100	240	unlimited

03010073 SEFTON - product code

Use: This garment is designed as high-visibility warning clothing for profesional use. Only a clean garment can provide the appropriate protection. Follow the instructions below to clean dirty garment. Check the garment condition before use: do not use heavily polluted or damaged clothes. Wearing instruction: All closures should be properly closed to provide full protection.

Maintenance: 40

Wash at 40°C on gentle wash suitable for synthetical materials, hang dry freely at room temperature. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.

Attention: Garment keeps its characteristics for 10 washing cycles, then stop further wearing. The maximum number of cleaning cycles is not the only factor associated with the service life of the garment. Service life will also depend on the use, storage, etc. Do not attempt to repair damaged garments. The product must not be changed or modified any way.

Storage: Store garments in clean, dry conditions away from direct sunlight. Do not store wet garment. The storage time should not exceed 10 years from production date. Do not use garments after 10 years after production date.

Material: outer shell - 100% polyester with polyurethane layer lining and padding - 100% polyester. Garment use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use this garment any further.

The EU type certificate was issued by notified body Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL UDHËZUESI I PËRDORIMIT

Përshkrimi: Xhaket ujë duruese Hi-Vis me mbushje dhe me dy shirita retro reflektuese vertikale dhe horizontalisht, mbyllje me zinxhir, shtresë ujë duruese: poliuriten në pëlhurën e poliestrës. Ngjyrat: portokalli, verdh. E vlefshme në përmasat: XS - 4XL

Lista e masave:

Masat:	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Gjatësia, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Krahorët, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Vetitë dhe shënim:

× Veshje Shikueshmëri e lartë Klasi 3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 duke siguruar shikueshmëri për një person që lëviz ditë ose natë në rrugë me automjet që tejkalon 60 km / h

PPE kategori 2, plotëson kërkesat e Rregullores (EU) 2016/425

Klasa 1 Niveli minimal, shpejtësia e transportit <30km / h
Klasa 2 Niveli i mesëm, shpejtësia e transportit <60km / h
Klasa 3 Niveli më i lartë, shpejtësia e transportit> 60km / h

3 Rezistenca ndaj penetritmit të ujit: Klasi 3 sipas EN 343:2003+A1:2007

1 Përshkueshmëria e avujve të ujit Klasi 1 sipas EN 343:2003+A1:2007

Lexo udhëzimet e përdorimit

Maksimumi i rekomanduar koha e përdorimit

Temperatura e mjedisit të punës (°C)	25	20	15	10	5
Koha e kufizuar e përdorimit (minuta)	60	75	100	240	e pakufizuar

03010073 SEFTON - kodi i produktit

Përdorimi: Kjo veshje është dizenjuar të jetë me shikueshmëri të lartë paralajmëruese për përdorim profesional. Vetëm një veshje e pastër mund të japi mbrojtjen e duhur. Ndiqni udhëzimet e mëposhtme për të pastruar veshjet e ndotura. Kontrolloni gjëndjen e veshjes përpara përdorimit: mos përdorni veshje shumë te ndotura ose të dëmtuara. Udhëzimi i veshur: Të gjitha mbylljet duhet të jenë të mbyllura sic duhet për të siguruar mbrojtje të plotë.

Mirëmbajtja: 40

Të lahet në temperaturën 40°C me larje të butë të përshtatshme për materialin sintetik, të thahen lirshëm në temperaturën e dhomës. Mos përdorni zbardhues. Të mos shtrydhet. Të mos hekuroset. Të mos lahet në pastrim kimik.

Kujdes: Veshja i ruan karakteristikat e saj pas 10 ciklesh larjeje, më pas nuk duhet të vishen përsëri. Maksimumi i cikleve të larjes nuk është i vetmi faktor që ndikon në jetëgjatësin e veshjes. Jetëgjatësia e veshjes gjithashtu varet nga përdorimi, magazinimi, tj. Mos u përpiqni të riparoni rrobat e dëmtuara. Në asnjë mënyrë mos ndryshoni ose modifikoni produktin.

Magazinimi: Magazinoni veshjen në ambiente të thata e të pastërta larg nga rrezatimi direkt i diellit. Koha e magazinimit nuk duhet të jetë më e gjatë se 10 vjet nga data e prodhimit. Mos e përdorni veshjen pas 10 viteve nga data e prodhimit.

Përbërja: Pëlhur e jashtme – 100% poliestër me shtres astari poliuriten dhe me mbushje – 100% poliester. Përdorimi I veshjes mund të shkaktoj irritim të lëkurës dhe reaksion alergjik për njerzit me lëkurë shumë të ndjeshme, në raste të tilla të mos përdoret kjo veshje në asnjë rast.

Lloi i certifikates EU është lëshuar nga organi i akredituar me Nr: 0493, CENTEXBEL GENT, Parku teknologjik7, BE-9052Zwijnaarde, Belgium. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ İSTİFADƏÇİ TƏLİMATI

Təsvir: Dolğu maddəsi iki üfuqi və iki şaquli retro əksetdirici lent və zamoklu bağlantı ilə yüksək görünmə qabiliyyətli su keçirməyən jaket. Su keçirməyən qat: poliefir parça üzərində polieturan. Rənglər: narıncı, sarı. Mümkün ölçülər: XS - 4XL

Ölçü diaqramı:

Ölçü	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Hündürlük, sm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Sینə, sm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Xüsusiyyətlər və markalanma:

× EN ISO 20471:2013+A1:2016 uyğun olaraq yüksək görünmə qabiliyyətinə malik geyimin 3-cü dərəcəsi məhsul 60 km / s-dan çox nəqliyyat vasitəsi ilə yolda gündüz və ya gecə hərakat edən şəxs üçün görünürlük təmin edilməsi

PPE kateqoriya 2, Tənzimləmə (AB) 2016/425 tələblərinə cavab verir

Class 1 Minimum səviyyəli trafik sürəti< 30km/h
Class 2 Orta səviyyəli trafik sürəti< 60km/h
Class 3 Ən yüksək səviyyəli trafik sürəti> 60km/h

3 Suyun nüfuzuna qarşı müqavimət: EN 343:2003+A1:2007 uyğun olaraq 3-cü dərəcə

1 Su buxarı keçiriciliyi: EN 343:2003+A1:2007 1-ci dərəcə

uyğun olaraq istifadəçi təlimatını oxuyun

Məsləhət görürük maksimum olundu istifadə müddəti

İş mühiti temperaturu (°C)	25	20	15	10	5
Məhdud istifadə müddəti (dəqiqə)	60	75	100	240	limitsiz

03010073 SEFTON - məhsul kodu

İstifadə: Bu geyim peşəkar istifadə üçün yüksək görünmə qabiliyyətinə malik xəbərdarlıq paltarı kimi nəzərdə tutulub. Yalnız təmiz geyim mühafiqə qorunları təmin edə bilər. Çirkli geyimi təmizləmək üçün aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstifadədən əvvəl geyimin vəziyyətini yoxlayın: ağır şəkildə çirklənmiş və ya zədələnmiş paltarlardan istifadə etməyin. Təlimatın İstifadə: Bütün bağlayırlar düzgün tam qorunması təmin etmək üçün qapalı olmalıdır.

Qoruma: 40

Sintetik materiallar üçün incə şəkildə 40°C-də yuyun, otaq temperaturunda quru sərbəst asın. Ağardıcı vurmayın. Quru şəkildə yuvarlamayın. Ütüləməyin. Quru təmizləməyin.

Diqqət: Geyim öz xüsusiyyətlərini 10 dəfə yumaya, daha sonra əlavə geyinilməyə qədər saxlayır. Yuma dövrələrinin maksimum sayı geyimin xidmət müddəti ilə əlaqədar yeganə amil deyil. Xidmət müddəti həmçinin istifadə, saxlama və s.-dən asılı olacaq. Zədələnmiş geyimi təmir etməyə çalışmayın. Məhsulun üzərində hər hansı bir dəyişikliyin edilməsinə və ya məhsulun modifikasiyasına yol verilmir.

Saxlama: Geyimləri birbaşa günəş şüalarından kənar təmiz, quru şəraitdə saxlayın. Nəm geyimi saxlamayın. Saxlama müddəti istehsal tarixindən sonra 10 ili keçməməlidir. Geyimləri istehsal tarixindən 10 il sonra istifadə etməyin.

Material: çöl qat – polieturan qatı xətti və doğlusu ilə 100% poliefir – 100% poliefir. Geyim dərisi həssas olan insanlarda alergik reaksiya vera bilər.

EU növlü sertifikat bildirilən qurum Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium tərəfindən verilib. Uyğunluq bəyannaməsi www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

Mahsul Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çexiya Respublikası

BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

Описание: Ватирано водонепропускливо яке. Водоотблъсващият слой е произведен от полиестерна тъкан с нанесен слой полиуретан. Със две хоризонтални и две вертикални рефлексни ленти. Закопчаване с цип. Цветни комбинации оранжев или жълт. Размери XS - 4XL

Размери:

Размер	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Височина, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Гърди, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Свойства и маркировка:

× Площ на основния плат според EN ISO 20471:2013+A1:2016 клас 3 ще осигури видимост на потребителя движещ се през деня и през нощта по шосето с движение на превозните средства със скорост превишаваща 60 км/ч.

ЛПС категория 2, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425

Клас 1 Минимално ниво на пътна скорост <30 км / ч
Клас 2 Средно ниво на пътна скорост <60 км / ч
Клас 3 Повишено на пътна скорост> 60 км / ч

3 Устойчивост на проникваща вода: клас 3 EN 343:2003+A1:2007

1 Устойчивост на проникваща водна пара: клас 1 EN 343:2003+A1:2007

прочетете потребителското обучение

Препоръчителна максима време на носене

Температура на работната среда (°C)	25	20	15	10	5
Ограничено време на носене (минути)	60	75	100	240	неограничен

03010073 SEFTON - код на продукта

Използване: Изделието е предназначено за използване, като дреха с висока степен на видимост. Само чиста и старателно закопчана дрехата предоставя необходимата защита. Замърсената дреха чистете според тази инструкция. Преди употреба проверете състоянието на дрехата: силно замърсена или повредена дрехата да не се използва. Носенето на инструкция: Всички затваряне трябва да бъдат затворени, за да се осигури пълна защита.

Подръжка: 40

Дрехата да се пере при температура 40°C много внимателно, съгласно инструкциите за синтетични тъкани, след изпиране сушете, дрехата свободно окачена при стайна температура, да не се избелва , да не се гладе, да не се чисти химически, да не се суши в барабанна сушилня.

Внимание: Дрехата си запазва качествата максимално до 10 работни цикли на пране. След тези 10 работни цикъла дрехата да се извади от употреба. Не оправяйте повредени дрехи. По никакъв начин не променяйте и не модифицирайте изделието.

Складиране:Складирайте на чисто и сухо място защитено от слънчева светлина. Влажната дреха преди складиране трябва да се изсуши. Не използвайте предназната облекло по-дълго от 10 год.- от датата на производство.

Платове: Външен плат 100% полиестер с нанесен слой полиуретан, вътрешен хастар 100% полиестер, ватирана дреха. Употребата на облеклото може да причини раздразнения на кожата и алергични реакции при хора с чувствителна кожа, при такива случаи облеклото да не се ползва повече.

Този артикул е тестван и сертифициран от СЕНТЕКСЕЛ ГЕНТ, Технологиепарк 7, BE-9052 Zwijnaarde (Гент), Белгия, ЕЦ No 0493. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ INFORMACE PRO UŽIVATELE

Popis: Zateplená nepromokavá bunda. Vodě odolná vrstva je vyrobena z polyesterové tkaniny povrstvené polyuretanem. Je vybavena dvěma horizontálními a dvěma vertikálními retroreflexními pásy. Zapínání na zip. Barva oranžová nebo žlutá. Velikosti XS - 4XL

Velikost	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Výška, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Obvod hrudníku, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Vlastnosti a označení:

× Třída oděvu 3 dle EN ISO 20471:2013+A1:2016 zajistí viditelnost uživatele pohybujícího se ve dne i v noci na silnici s provozem vozidel rychlostí převyšující 60 km/hod.

značka shody OOP kategorie 2, splňuje požadavky Nařízení(EU)2016/425

Třída 1 Minimální úroveň, dopravní rychlost < 30km/h
Třída 2 Střední úroveň, dopravní rychlost < 60km/h
Třída 3 Nejvyšší úroveň, dopravní rychlost > 60km/h

3 Odolnost proti průniku vody: třída 3 dle EN 343:2003+A1:2007

1 Propustnost pro vodní páru: třída 1 dle EN 343:2003+A1:2007

piktogram informace

Maximální doporučená doba nošení oblečení

Teplota pracovního prostředí (°C)	25	20	15	10	5
Omezená doba nošení (minuty)	60	75	100	240	neomezené

03010073 SEFTON - označení typu

Použití: Oděv je určen k nošení jako výstražný vysoce viditelný oděv. Pouze čistý a řádně zapnutý oděv poskytuje náležitou ochranu. Znečištěný oděv čistěte dle tohoto návodu. Před použitím vždy prověřte stav oděvu: silně znečištěný nebo poškozený oděv nepoužívejte. Pokyny pro nošení: Všechny zapínání musí být řádně uzavřeny, aby byla zajištěna plná ochrana.

Ošetřování: 40

Oděv perte při teplotě 40°C za použití velmi šetrného postupu určeného pro syntetické materiály, máchání ve studené vodě, krátké odstředění při nízkých otáčkách, po vyprání šušte volně zavěšené při pokojové teplotě. Nebělit, nesušit v bubnové sušičce, nežehlit, nelze chemicky čistit

Upozornění: Oděv si zachovává své vlastnosti maximálně 10 pracích cyklů. Po 10 pracích cyklech oděv vyřaďte z dalšího užívání. Uvedený maximální počet cyklů čištění není jediným faktorem svisejícím se životností oděvní součásti. Životnost bude také záviset na používání, skladování atd. Neopravujte poškozené oděvy. Výrobek žádným způsobem neupravujte, nemodifikujte.

Skladování: Skladujte na čistém a suchém místě chráněném před slunečním světlem. Vlhký oděv před skladováním vysušte. Doba skladování by neměla přesáhnout 10 let. Nepoužívejte oděv po této době.

Materiál: 100% polyester s nánosem polyuretanu, zateplení a podšívka 100% polyester. U vydlí citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě oděv dále nepoužívejte

Certifikát typu byl vydán CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, notifikovaná osoba 0493. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE INFORMATION FÜR BENUTZER

Beschreibung: Wärmegedämmte wasserdichte Jacke. Die wasserbeständige Schicht wird aus mit Polyurethan beschichtetem Polyestergewebe gefertigt. Die Jacke wird mit zwei waagerechten und mit zwei vertikalen Retroreflexionsstreifen ausgestattet. Schließen mit Reißverschluss. Farbe orange oder gelb. Größen XS - 4XL

Größenkennzeichnung	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Höhe, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Brustumfang, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Eigenschaften und Kennzeichnung:

× Bekleidungsklasse 3 nach EN ISO 20471:2013+A1:2016 sichert dem, sich Tags oder Nachts auf Straßen mit Fahrzeugverkehr mit Geschwindigkeit von mehr als 60 km/h bewegenden Benutzer Sichtbarkeit

PSA Kategorie 2, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425

Klasse 1 Niedrigstes Level Geschwindigkeit < 30km/h
Klasse 2 Mittleres Level Geschwindigkeit < 60km/h
Klasse 3 Höchstes Level Geschwindigkeit > 60km/h

3 Beständigkeit gegen Wasserdurchdringung Klasse 3 nach EN 343:2003+A1:2007

1 Durchlässigkeit für Wasserdampf: Klasse 1 nach EN 343:2003+A1:2007

Piktogramm Information

Empfohlenes Maximum Tragezeit

Arbeitsumgebungstemperatur (°C)	25	20	15	10	5
Eingeschränkte Tragezeit (Minuten)	60	75	100	240	unbegrenzt

03010073 SEFTON - Typenbezeichnung

Anwendung: Die Bekleidung ist zum Tragen als sehr gut sichtbare Warnkleidung vorgesehen. Nur saubere und ordentlich geschlossene Bekleidung bietet gehörigen Schutz. Verschmutzte Bekleidung reinigen Sie laut dieser Anleitung. Vor Verwendung überprüfen Sie stets den Bekleidungszustand: verwenden Sie keine stark verschmutzte oder beschädigte Bekleidung. Das Tragen Anweisung: Alle Verschlüsse sollten ordnungsgemäß bieten vollen Schutz geschlossen werden.

Pflege: 40

Die Bekleidung waschen Sie bei Temperatur 40 °C unter Verwendung eines sehr schonenden für synthetische Materialien vorgesehenen Verfahrens, Spülung im Kaltwasser, kurzes Schleudern bei niedriger Drehzahl, nach Waschen lassen Sie frei aufgehängt bei Zimmertemperatur trocknen. Nicht bleichen, nicht im Trommeltrockner trocknen lassen, nicht bügeln, darf chemisch nicht gereinigt werden.

Hinweis: Die Bekleidung erhält deren Eigenschaften höchstens in 10 Waschzyklen. Nach 10 Waschzyklen sondern Sie die Bekleidung aus weiterer Verwendung aus. Die angeführte maximale Anzahl der Reinigungszyklen. ist nicht ein einziger mit der Lebensdauer vom Kleidungsstück zusammenhängender Faktor. Die Lebensdauer hängt auch von Verwendung, Lagerung usw. ab. Versuche nicht ein beschädigtes Kleidungsstück zu reparieren. Das Produkt in keiner Weise anpassen oder modifizieren.

Lagerung: Lagern Sie auf sauberem und trockenem, vor Sonnenstrahlung geschütztem Ort. Nasse Bekleidung lassen Sie vor der Lagerung austrocknen. Die Lagerdauer sollte 10 Jahre nicht überschreiten. Nach dieser Zeitdauer verwenden Sie die Bekleidung nicht mehr.

Material: 100% Polyester mit aufgetragenen Polyurethan, Wärmedämmung und Fütterung 100% Polyester. Bei sehr empfindlichen Personen ist eine Hautreizung nicht ausgeschlossen - in einem solchen Fall die Bekleidung nicht weiter benutzen.

Typenzulassung wurde von CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, notifizierte Stelle 0493 ausgestellt. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BRUGERVEJLEDNING

Beskrivelse: Hi-viz, vandtæt jakke med polstring, med to horisontale og to vertikale reflekstriber, lynlås lukning. Vandtæt lag: polyuretan på polyesterstof. Farver: orange eller gul. Størrelser: XS - 4XL

Brugermål:

Størrelse	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Højde, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Bryst, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Egenskaber og mærkning:

× Klasse 3 i refleterende materiale iht. EN ISO 20471:2013+A1:2016 sikrer synlighed af brugeren, som bevæger sig om dagen eller om natten på vej, hvor køretøjets hastighed overstiger 60 km/time

PV kategori 2, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425

Klasse 1 Mindste trafikhastigheder <30km / h
Klasse 2 Intermediate trafikhastigheder <60km / h
Klasse 3 Højeste trafikhastigheder> 60km / h

3 Vandgennemtrængning: klasse 3 iht. EN 343:2003+A1:2007

1 Åndbarhed: klasse 1 Iht. EN 343:2003+A1:2007

Læs Brugervejledning

Anbefalet maksimum bæretid

Arbejdsmiljø temperatur (°C)	25	20	15	10	5
Begrænset bæretid (minutter)	60	75	100	240	ubegrænset

03010073 SEFTON - artikel nummer

Brug: Denne beklædning er designet som high-viz, advarselsbeklædning til professionelt brug. Der opnås kun fuld synlighed, hvis tøjet er rent. Følg nedenstående vaskeanvisninger for rengering. Tjek tøjets tilstand før brug: anvend ikke svært forurenet eller ødelagt tøj. Brugsanvisning: Alle lukninger skal være lukket korrekt for at give bedst beskyttelse.

Behandling: 40

Kan vaskes ved 40 °C skånevask, beregnet for synetiske materialer, lad hængetørre ved stuetemperatur. Må ikke stryges eller renses.

Advarsel: Beklædningen mister sine egenskaber efter 10 vaske og bør ikke anvendes herefter. Prøv aldrig at reparere den ødelagte påklædning. Produktet må ikke ændres eller modificeres på en måde.

Opbevaring: Opbevares i rene og tørre omgivelser, uden direkte sollys. Opbevar ikke våd beklædning. Opbevaringstiden bør ikke overskride 10 år, herefter skal tøjet ikke anvendes mere.

Materiale: Yderlag - 100% polyester med polyuretan belægning. Kan forårsage hudirritation hos personer med følsom hud. I så fald skal man holde op med at bruge beklædningen.

EU certificeret af CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde (Gent), Belgium (NB nr. 0493). Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet

EE KASUTUSJUHEND

Kirjeldus: Kõrgnähtavusega veekindel talvejopem millel on kaks horisontaalset ja kaks vertikaalset helkurriba, teibitud lukud. Veekindel, polüeetaani ja polüestrist kangas tagab veepidavuse. Värvid: oranz ja kollane. Saadaval suurustes: XS - 4XL

Suuruste tabel:

Suurus	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Pikkus, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Rind, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Omadused ja märgistus:

× Kõrgnähtavus elementide klass 3 vastab EN ISO 20471:2013+A1:2016 tagab nii päeval kui ka öösel kasutaja nähtavuse, kui ta liigub teel, kus sõidukite kiirus ületa 60 km/h

2. kategooria isikukaitsevahend, vastab määruse (EL) 2016/425 nõuetele

Klass 1 Miinimum tase liikluse kiirus <30 km / h
Klass 2 Kesktaseme Klass liikluse kiirus <60 km / h
Klass 3 Kõrgtase liikluse kiirus > 60 km / h

3 Veepidavus: klass 3 vastavalt EN 343:2003+A1:2007

1 Hingavus: klass 1 vastavalt EN 343:2003+A1:2007

lugege kasutusjuhendit

Soovitatav maksimaalne kandmisaeg

Töökeskkond temperatuur (°C)	25	20	15	10	5
Piiratud kandmisaeg (minutit)	60	75	100	240	piiramatu

03010073 SEFTON - tootekood

Kasutus: See toode on disainitud HV toonides professionaalseks kasutamiseks. Ainult puhtad riided tagavad maksimaalse kaitse. Järgige toote puhastamise märgistusi. Alati kontrollige riide seisukorda enne kasutamist: ärge kasutage väga määrdunud või kahjustatud rideid. Kasutusjuhend: Kõik sulgemised peavad olema korralikult suletud, et tagada täielik kaitse.

Ylläpito: 40

Pesta 40°C on õrna pesuga, sünteetilise materjalide pesuprogrammiga. Seejärel riputage kuivama (mitte kasutada pesukuivatit. Mitte pleegitada. Mitte triikida. Mitte viia keemilisse puhastusse.

Tähelepanu: Helkurribade omadused säilivad kuni 10 pesukorda, seejärel ei oma helkurribad enam nõuetekohast kaitset ja riiete kandmine pole soovituslik. Riide kasutus ei sõltu ainult pesukordade arvust vaid sõltub ka kasutusest, toote hoiustamisest jne. Mitte parandada kahjustatud toodet.. Ärge muutke ega kohandage toodet mingil viisil.

Hoiustamine: Hoidke rideid kuivas, puhtas kohas vältides otsest päikest. Ärge panga kappi märgi rideid. Toote kasutusaeg on 10 aastat tootmiskuupäevast.

Materjal: väliskiht - 100% polüester/polüeetaan ja soe vooder - 100% polüester. Rõivaste kasutamine võib tekitada nahaärritust ja allergilisi reaktsioone inimestele kellel on väga tundlik nahk. Nahaärrituse või allergilise reaktsiooni tekkimisel ei tohi töörõivadi kasutada.

EU sertifikaat välja antud Nr.: 0493, CENTEXBEL GENT, Tehnopark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

ES INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Descripción: Chaqueta impermeable y aislada térmicamente. La capa resistente al agua está fabricada en tejido de poliéster recubierto de poliuretano. Está equipada con dos horizontales y dos verticales cintas retroreflectivas. Cierre de cremallera. Colores naranjado y amarillo. Tamaños XS - 4XL

Designación de tamaños	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Altura, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Contorno de pecho, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Propiedades y etiquetas:

× Clase de la prenda 3 conforme a EN ISO 20471:2013+A1:2016 asegura la visibilidad del usuario que se mueve durante el día y durante la noche sobre la carretera con tráfico de vehículos que circulan a velocidad supera los 60 km/hr

EPP de categoría 2, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425

Clase 1 Nivel mínimo, tráfico noc velocidad < 30km/h
Clase 2 Nivel intermedio, tráfico con velocidad < 60km/h
Clase 3 Nivel más elevado, tráfico con velocidad > 60km/h

3 Resistencia a la penetración de agua: Clase 3 conforme a EN 343:2003+A1:2007

1 Permeabilidad para el vapor de agua: Clase 1 conforme a EN 343:2003+A1:2007

Pictograma Información

Periodo máximo de uso recomendado

Temperatura ambiente trabajo (°C)	25	20	15	10	5
Uso por tiempo limitado (minutos)	60	75	100	240	ilimitado

03010073 SEFTON - Designación del tipo

Uso: La prenda está destinada a ser usada como ropa de señalización de alta visibilidad. Sólo la ropa limpia y correctamente cerrada proporciona una protección adecuada. Limpie la ropa ensuciada según las presentes instrucciones. Antes de usarla, siempre verifique el buen estado de la ropa, evite usar una ropa muy sucia o dañada. Instrucciones de uso: todos los cierres deben cerrarse correctamente para brindar una protección completa.

Tratamiento: 40

Lave la ropa a la temperatura de 40°C utilizando el método de lavado suave para materiales sintéticos, aclare la ropa en agua fría, centrifugue a la baja velocidad, después de lavar, seque la ropa libremente tendida a la temperatura ambiente. Ni blanquee, ni seque en una secadora de tambor, no se debe planchar ni limpiar en seco.

Advertimiento: La prenda conserve sus características hasta 10 ciclos de lavado. Al cabo de 10 ciclos de lavado, ponga la ropa fuera de su uso. El número máximo de ciclos de limpieza no es el solo factor relacionado con la vida útil de dicha ropa. La vida útil dependerá también del modo de uso, almacenamiento, etc. No intente reparar las prendas dañadas. El producto no debe ser alterado de ninguna manera.

Almacenamiento: Almacene en un lugar limpio y seco al abrigo de la luz. Seque ropa húmida antes de almacenarla. El tiempo de almacenamiento no debería sobrepasar 10 años. No use más la ropa al cabo de este periodo.

Material: Poliéster al 100 % con una capa de poliuretano, aislamiento térmico y forro poliéster al 100 % . Puede causar irritación en personas con piel sensible, en tal caso, interrumpir el uso.

El certificado de tipo ha sido emitido por CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, organismo notificado 0493. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI KÄYTTÖOHJE

Kuvaus: Vuorellinen vedenpitävä takki. Vedenpitävä kerros on valmistettu polyuretaanikerroksella vahvistetusta polyesterikankaasta. Kaksi vaaka- ja kaksi pystysuoraa heijastinnauhaa. Suljetaan vetoketjulla. Väri oranssi tai keltainen. Koot: XS - 4XL

Kokomerkintä	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Pituus, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Rinnanympärys, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Ulkotakin ominaisuudet ja merkinnät:

× Vaatteen luokka 3 standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaan varmistaa käyttäjän näkyvyyden tämän liikkuessa päivällä tai yöllä maantiellä, jolla ajoneuvojen nopeus ylittää 60 km/h

Luokan 2 henkilönsuojain, täyttää Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimukset

Luokka 1 Alin taso liikenne korkeintaan <30 km / h
Luokka 2 Keskinopeudet korkeintaan <60km / h
Luokka 3 Nopeudet yli > 60 km / h

3 Veden tunkeutumisen kestävyys: luokka 3 standardin EN 343:2003+A1:2007 mukaan

1 Vesihöyryn läpäisevyys: luokka 1 standardin EN 343:2003+A1:2007 mukaan

piktogrammi lue käyttöohjeet

Suositeltava maksimi käyttöaika

Työympäristö lämpötila (°C)	25	20	15	10	5
Rajoitettu käyttöaika (minuuttia)	60	75	100	240	rajoittamaton

03010073 SEFTON tyypin merkintä

Käyttö: Vaate on tarkoitettu käytettäväksi hyvin näkyvänä varoitusvaatteena. Vain puhdas ja kunnolla suljettu vaate suojaa asianmukaisella tavalla. Puhdista likaantunut vaate alempana annettujen ohjeiden mukaan. Tarkasta vaatteen kunto aina ennen sen käyttöä: älä käytä voimakkaasti likaantunutta tai vahingoittunutta vaatetta. Käytä ohjeita: Kaikki sulkimet on suljettava asianmukaisesti, jotta ne olisivat täysin suojassa.

Pesuohjeet: 40

Pese vaate 40°C lämpötilassa käyttäen synteettisille materiaaleille tarkoitettua hienopesua, huuhtelu kylmässä vedessä ja lyhyt linkous pienillä kierroksilla. Pesun jälkeen jätä vaate kuivumaan huoneenlämpötilassa vapaasti ripustettuna. Valkaisu kielletty, rumpukuivaus kielletty, silitys kielletty, kemiallinen pesu kielletty.

Huomautus: Vaate säilyttää ominaisuutensa korkeintaan 10 pesukerran ajan. Poista vaate käytöstä 10 pesukerran jälkeen. Esitetty pesukertojen enimmäismäärä ei kuitenkaan ole ainoa vaatteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttaa myös vaatteen käyttö, varastointi jne. Älä korjaa vahingoitt

ČERVA 03010073 SEFTON

EN ISO 13688
EN ISO 20471
EN 343

(KZ) ПАЙДАЛАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Сипаттама: Астары мен екі көрпенең екі тік жақын шағылыстыратын лентасы, сыдырмасы бар жақсы байқалатын суға төзімді жакет. Су өткізбейтін қабаты: полиэфир матадағы полиуретан. Түстері: сарғылт, сары. Қолжетімді өлшемдер: XS - 4XL

Өлшемдер сызбасы:

Өлшем	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Ұзындығы, см	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Кеудесі, см	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Сипаттары және таңбалану:

ЕН ISO 20471:2013+А1:2016
x стандартына сәйкес 3-класты жақсы байқалатын киім 60 км / сағ-дан асатын көлік құралымен күндіз немесе түнде жүретін адамның көрінуін қамтамасыз ету
Класс 1 өмелті деңгей, көлік жылдамдығы <30 км / сағ
Класс 2 Орташа деңгей, көлік жылдамдығы <60 км / сағ
Класс 3 Ең жоғары деңгей, көлік жылдамдығы> 60 км / сағ
Сұйық енуіне төзімділігі: ЕН 343:2003+А1:2007 стандартына сәйкес 3-класс
1 Бу өткізгіштігі: ЕН 343:2003+А1:2007 стандартына сәйкес 1-класс

2-санатындағы ҚҚҚ, Ереженің (ЕО) 2016/425 талаптарына сай келеді

пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз

Ұсынылатын максималды Қолдану мерзімі

Жұмыс ортасы температурасы (°C)	25	20	15	10	5
Қолдану мерзімі шектеулі (минут)	60	75	100	240	шектеусіз

03010073 SEFTON - өнім коды

Пайдалану әдісі: Бұл киім қасиби пайдаланушы арналған жақсы байқалатын құрал-РПЕ-тіне жасалған. Таза киім ғана тиісінше қорғай алады. Лас киімді тазалау үшін, темендегі нұсқауларды орындаңыз. Пайдаланбас бұрын киімнің күйін тексеріңіз: қатты ластанған немесе зақымдалған киімдерді қолданбаңыз. Киім нұсқаулығы: Толық қорғауды қамтамасыз ету үшін барлық жабылпар дұрыс жабық болуы керек.

Күтім көрсету:
40°C-та синтетикалық материалдарға сәйкес келетіндей нәзік тазаланды, бөлме температурасында бос іліп кептіріңіз. Ағартпаңыз. Кір жуатын машинада кептіреңіз. Құрғақ тазаланбаңыз.

Назар аударыңыз: Киім өзінің сипаттарын 10 жуу циклінде дейін сақтайды, одан кейін кименің. Тазарту циклдерінің ең үлкен саны киімнің жарамдылық мерзімімен байланысты ғана фактор емес. Қысқет көрсету мерзімі пайдалануға, сақтауға, т.б. да байланысты. Зақымдалған киімдерді жөндеуге тырыспаңыз. Өнімді қандайбір тәсілмен жөндеменіз, өзгертпеңіз.

Сақтау: Киімдерді тікелей күн сәулесі түспейтін жерде таза, құрғақ күйде сақтаңыз. Дымқыл күйінде сақтамаңыз. Сақтау мерзімі жасалған күннен кейін 10 жылдан аспауы қажет. Киімдерді жасалғаннан күннен кейін 10 жылдан соң қолданбаңыз.

Материал: сыртқы қабаты – полиуретан сызықтары бар 100% полиэфир және астары – 100% полиэфир. Ерекше сезімтал адамдарда терісі қышуы мүмкін– ондай жағдайда киімді ары қарай қолданбаңыз.

EU сертификаты № 0493 өкілетті органымен берілді, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Сәйкестік туралы декларация жарияланған "www.cerva.com/conformity.htm.

Өндіруші: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чех Республикасы

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Aprašymas: Gero matomumo vandeniui atspari striukė su pašiltinimu ir dviem horizontalus ir dviem vertikalūs šviesą atspindinčiomis juostelėmis, užsegama užtraukiukuu. Vandeniui atsparus sluoksnis: poliuretanu dengtas poliesterio audinys. Spalvos: oranžinė, geltona. Dydžiai: XS - 4XL.

Dydžių lentelė:

Dydis	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Ūgis, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Krūtinė, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Savybės ir žymėjimas:

Gero matomumo aprangos 3 klasė
x pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016 užtikrina matomumą asmeniui, judančiam dienos ar nakties metu kelių transporto didesniukaip 60 km/h greičiu
Klasė 1 Mažiausiam eismo greičio lygiui < 30km/h
Klasė 2 Vidutiniškam eismo greičio lygiui < 60km/h
Klasė 3 Didžiausiam eismo greičio lygiui > 60km/h
3 Atsparumas vandeniui: 3 klasė: pagal EN 343:2003+A1:2007
1 Vandens garų pralaidumas: 1 klasė pagal EN 343:2003+A1:2007

2 kategorijos AAP, atitinkanti Reglamento (ES) 2016/425 reikalavimus

Perskaitykite naudojimo instrukciją

Recommended maximum nešiojimo trukmė

Darbo aplinkos temperatūra (°C)	25	20	15	10	5
Ribota nešiojimo trukmė (minučių)	60	75	100	240	neribotas

03010073 SEFTON - produkto kodas

Naudojimas: Šis drabužis – gero matomumo įspėjamoji apranga, skirta profesionaliam naudojimui. Tik švarus drabužis gali užtikrinti tinkamą apsaugą. Drabužio valymo instrukcijos pateikiamos žemiau. Patikrinkite drabužio būkle prieš dėvint: nedėvėkite stipriai suteptos ar pažeistos aprangos. Naudojimo instrukcija: visi uždarymai turi būti tinkamai uždaryti, kad būtų užtikrinta visapusiška apsauga.

Priežiūra:
Skalbkite 40°C temperatūroje tinkamu sintetiniams audiniams režimu, džiovinkite pakabinus kambario temperatūroje. Nebalinkite. Nedžiovinkite džiovyklėje. Nelyginkite. Nevalykite sauso valymo būdu.

Dėmesio: Drabužis išlaiko savo savybes iki 10 plovimo ciklų, tuomet nebedėvėkite jo. Didžiausias leistinas skalbimo ciklų kiekis nėra vienintelis faktorius, susijes su drabužio tarnavimo laiku. Tarnavimo laikas taip pat priklauso nuo dėvėjimo, laikymo sąlygų ir kt. Nealsykite sugadintų drabužių. Nedarykite jokių produkto pataisymų ar pakeitimų.

Sandėliavimas: Laikykite drabužius švarioje, sausoje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Nelaikykite šlapių drabužių. Sandėliavimo laikas turi neviršyti 10 metų nuo pagaminimo datos. Po galiojimo laiko pabaigos drabužio nebedėvėkite.

Medžiaga: viršus - 100% poliesteris su poliuretano sluoksniu, pamušalas ir pašiltinimas - 100% poliesteris. Drabužių naudojimas gali sukelti odos dirginimą ir alergiją žmonėms, turintiems jautrią odą. Tokiu atveju drabužio nenaudoti toliau.

EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Apraksts: Augstas redzamības, siltināta ūdens droša jaka ar siltinājumu, un divām horizontālām un divām vertikālas atstarojošām lentēm, rāvējslēdzēja aizdare. Ūdens necauralaidīgais slānis: poliesters ar poliuretāna pārklājumu. Krāsas: oranža, dzeltena. Pieejamie izmēri: XS - 4XL

Izmēru tabula:

Izmērs	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Augums, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Krūtis, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Īpašības un marķējums:

Klase 3, augstas redzamības apģērbs
x Saskaņā ar EN ISO 20471:2013+A1:2016 nodrošina lietotāja, kas pārvietojas pa tādu autoceļu, uz kura transportlīdzekļu satiksmes kustības ātrums pārsniedz 60 km/h, redzamību dienā un naktī.
Klase 1 Minimālais satiksmes ātrums <30km / h
Klase 2 Vidēja līmeņa satiksmes ātrums <60 km / h
Klase 3 Augstākā līmeņa satiksmes ātrums> 60 km / h

IAL 2. kategorija, izpilda Regulas (ES) 2016/425 prasības

Lasiet Lietošanas instrukciju

Ieteicamais maksimālais līmenis nēsāšanas laiks

Darba vides temperatūra (°C)	25	20	15	10	5
Ierobežots nēsāšanas laiks (minūtes)	60	75	100	240	neierobežots

03010073 SEFTON - produkta kods

Lietošana: Šīs apģērbs izgatavots kā augstas redzamības brīdinošs apģērbs profesionālai lietošanai. Tikai tīrs apģērbs spēj nodrošināt atbilstošu aizsardzību. Sekojiet zemāk norādītajām instrukcijām, lai iztīrītu netīru apģērbu. Pārbaudiet apģērba stāvokli pirms lietošanas: nelietojiet ļoti netīru vai bojātu apģērbu. Nodiluma instrukcija. Lai nodrošinātu pilnu aizsardzību, visām slēgšanas ierīcēm jābūt pareizi aizvērtai.

Kopšana:
Mazgāt 40°C saudzīgajā mazgāšanas režīmā, kas piemērots sintētiskiem materiāliem, žāvēt brīvi izkarot istabas temperatūrā. Nebalināt. Nežāvēt trumuļtipa žāvētājos. Negludināt. Netīrīt ķīmiski.

Uzmanību: Apģērbs saglabā savas īpašības 10 mazgāšanas ciklus, pēc tam pārtrauciet tālāku valkāšanu. Maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Kalpošanas laiks atkarīgs arī no izmantošanas, glabāšanas, utt. Nelabojiet bojātu apģērbu. Produktu nekādā gadījumā nelabojiet, nemodificējiet.

Glabāšana: Glabāt apģērbus tīros, sausos apstākļos prom no tiešas saules gaismas. Neglabāt mitru apģērbu. Glabāšanas laikam nevajadzētu pārsniegt 10 gadus no ražošanas datuma. Neizmantojiet apģērbu ilgāk kā 10 gadus pēc ražošanas datuma.

Materiāls: ārējais apvalks – 100% poliesters ar poliuretāna pārklājumu un siltinājums – 100% poliesters. Apģērba lietošana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu, šādā gadījumā nelietojiet vairs šo apģērbu.

Izdots ES tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs:: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

(NL) GEBUIKSAANWIJZINGEN

Beschrijving: Hoge zichtbaarheid waterdichte jas met padding en twee horizontale en twee verticale retroreflecterende banden, ritssluiting. Waterdichte laag: polyurethaan op polyester. Kleuren: oranje, geel. Beschikbare maten: XS - 4XL

Maattabel:

Maat	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Hoogte, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Borst, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Eigenschappen en markering:

Klasse 3 van de Hoge zichtbaarheid kledingstuk
x volgens EN ISO 20471:2013+A1:2016. Zorgt voor zichtbaarheid van gebruikers overdag en 's nachts op een weg met autoverkeer met snelheden van meer dan 60 km/uur
Klasse 1 Minimale niveau verkeerssnelheid < 30km/h
Klasse 2 Gemiddeld niveau verkeerssnelheid < 60km/h
Klasse 3 Hoogste niveau verkeerssnelheid > 60km/h
3 Weerstand tegen het binnendringen van water: klasse 3 acording EN 343: 2003 + A1: 2007
1 Waterdampdoorlaatbaarheid: Klasse 1 volgens EN 343: 2003 + A1: 2007

PBM categorie 2, voldoet aan de vereisten van Verordening (EU)2016/425

leesgebruiker instructie

Aanbevolen maximum draagtijd

Werkomgevingstemperatuur (°C)	25	20	15	10	5
Beperkte draagtijd (minuten)	60	75	100	240	onbeperkt

03010073 SEFTON - product code

Gebruik: Dit kledingstuk is ontworpen als signalisatiekleding voor professioneel gebruik. Alleen een schoon kledingstuk biedt bescherming. Volg onderstaande instructies om kleding te reinigen. Controleer voor gebruik het kledingstuk op vervuiling of mogelijke beschadigingen. Instructies dragen: alle sluitingen moeten goed worden gesloten om volledige bescherming te bieden.

Wasinstructie:
Wassen op 40°C op was geschikt voor synthetische materialen, hang droog vrij op kamertemperatuur. - Niet bleken. Niet droog Thumble. Niet strijken. Niet chemisch reinigen.

Let op: Garment behoudt zijn eigenschappen voor 10 wasbeurten, stop dan met verder dragen. With respect to the life of the garment is the maximum number of washes, as mentioned in the care label, not the only one factor. The lifetime is also partly depends on the use, maintenance and storage. Repareer beschadigde kleding niet. Het product niet wijzigen of aanpassen.

Opslag: kleding in schone en droge plaatsen bewaren, niet in direct zonlicht. Laat natte kledingstuk niet bewaren. De bewaartijd mag niet meer dan 10 jaar vanaf de productiedatum . Kledingstukken niet gebruiken na 10 jaar na productiedatum

Materiaal: buitenste schil - 100% polyester met polyurethaan-laag voering en vulling - 100% polyester. De kleding kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de kleding een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

(NO) INFORMASJON FOR BRUKERE

Beskrivelse: Isolert vanntett jakke. Det vannbestandige laget er laget av polyesterstoff med et lag av polyuretan.. Jakken er utstyrt med to horisontale og to vertikale retrorefleksstriper. Forsynt med glidelås. Jakkens farge: Oransje eller gul. Størrelser: XS - 4XL.

Betegnelser av størrelse	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Høyde i, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Brystkassemål i, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Egenskaper og merking:

Tøyklasse 3 i hht
x EN ISO 20471:2013+A1:2016 sørger for at brukeren forblir synlig nårved-kommende beveger seg på dags- og nattestid på en vei med trafikk av biler som kjører i en hastighet som overstiger 60 km/t
Klasse 1 Minimumsnivå trafikkhastigheter <30km / t
Klasse 2 Mellomliggende nivå trafikkhastigheter <60km / t
Klasse 3 Høyeste nivå trafikkhastigheter> 60km / t
3 Motstandsdyktighet mot gjennomtrengning av vann: klasse 3 i hht. EN 343:2003+A1:2007
1 Vanndamps gjennomtrengelighet: klasse 1 i hht. EN 343:2003+A1:2007

PVU av kategori 2, oppfyller kravene i EU-forordning 2016/425

Les bruksanvisningen

Anbefalt maksimum brukstids

Arbeidstemperatur temperatur (°C)	25	20	15	10	5
Begrenset brukstids (minutter)	60	75	100	240	ubegrenset

03010073 SEFTON typebetegnelse

Bruk: Plagget er beregnet på å brukes som et godt synlig signalplagg. Kun et plagg som er rent og der glidelåsen er skikkelig dratt igjen, gir ordentlig beskyttelse. Et tilsmusset plagg gjøres rent i hht. denne bruksanvisningen. Sjekk alltid plaggets stand før det skal brukes: Ikke bruk et plagg som er kraftig tilsmusset eller i stykker. Bruk undervisning: Alle nedleggelser må være ordentlig lukket for å gi full beskyttelse.

Behandling:
Vask plagget ved en temperatur på 40 °C ved bruk av en svært skånsom prosedyre beregnet på syntetiske materialer, plagget legges til bløt i kaldvann, sentrifugeres kortvarig på lave omdreininger, og etter vask tørkes plagget i romtemperatur, fritt opphengt. Får ikke blekes, får ikke trommeltørkes, får ikke strykes, og kan ikke renses kjemisk.

NB! Plagget beholder sine egenskaper etter maksimalt 10 vaskesykluser. Etter 10 vaskesykluser kasserer du plagget. Det angitte maksimale antallet sykluser for vasking er ikke den eneste faktoren som er knyttet til plaggets levetid. Hvor lenge plagget vil kunne brukes, vil i tillegg avhenge av hvordan det brukes, oppbevares osv. Forsøk ikke å reparere skadede klær. Foreta ingen endringer på og modifiser ikke produktet.

Oppbevaring: Oppbevares på et rent og tørt sted som er beskyttet mot sollys. Tørk et plagg som er vått før det oppbevares. Bør ikke oppbevares over et tidsrom på over 10 år. Bruk ikke plagget etter at denne tiden har gått.

Materiale: ytre skall - 100% polyester med polyuretan lag fór og polstring - 100% polyester. Klærne kan forårsake hudirritasjon eller allergiske reaksjoner hos brukere som har svært følsom hud. I slike tilfeller skal klærne ikke lenger brukes.

Typesertifikat er utstedt av CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgia, autorisert organ 0493. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

(PL) INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opis: Ocieplona, nieprzemakalna kurtka. Warstwa wodoodporna wykonana z poliestrowej tkaniny pokrytej poliuretanem. Wyposażona w dwie poziome i dwie pionowe taśmy odblaskowe. Zapinana na zamek błyskawiczny. Dostępna w kolorach: pomarańczowy lub żółty. Rozmiary XS - 4XL.

Rozmiar	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Wzrost, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Obwód klatki piersiowej, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Właściwości i oznaczenie:

Klasa odzieży ochronnej: 3 zgodnie z normą
x EN ISO 20471:2013+A1:2016 zapewnia widoczność użytkownika poruszającego się w godzinach dziennych i nocnych na drogach z ruchem samochodowym przekraczającym 60 km/h
Klasa 1 Poziom minimalny, prędkości poniżej < 30km/h
Klasa 2 Poziom pośredni, prędkości poniżej < 60km/h
Klasa 3 Poziom najwyższy, prędkości powyżej > 60km/h
3 Odporność na przenikanie wody: klasa 3 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007
1 Przepuszczalność pary wodnej klasa 1 zgodnie z normą EN 343:2003 + A1:2007

ŚOI kategorii 2, spełnia wymogi Rozporządzenia (UE) 2016/425

proszę zapoznać się informacją dla użytkownika

Zalecane maksimum czas noszenia

Temperatura robocza środowiska (°C)	25	20	15	10	5
Ograniczony czas noszenia (minut)	60	75	100	240	bez ograniczeń

Zalecane maksimum czas noszenia

Temperatura robocza środowiska (°C)	25	20	15	10	5
Ograniczony czas noszenia (minut)	60	75	100	240	bez ograniczeń

03010073 SEFTON - oznaczenie typu

Sposób użycia: Odzież jest przeznaczona do użytku jako odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności. Jedynie czysta i starannie zapięta odzież zapewnia właściwą ochronę. **Jedynie zapięta, niezabrudzona i noszona bez odzieży wierzchniej kurtka w pełni spełnia swoją funkcję zgodną z deklarowaną klasą ochrony.** Instrukcja noszenia: wszystkie zamknięcia powinny być odpowiednio zamknięte, aby zapewnić pełną ochronę.

Pasy odblaskowe kurtki muszą być czyste i niczym nie zasłonięte!

Zanieczyszczoną odzież należy czyścić zgodnie z poniższą instrukcją. Przed użyciem odzieży należy zawsze sprawdzić jej stan – nie należy używać bardzo zanieczyszczonej lub uszkodzonej odzieży ochronnej. Określona liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem związanym z czasem użytkowania wyrobu. Czas użytkowania będzie także zależny od warunków użytkowania, warunków przechowywania itp.

Sposób prania i czyszczenia:

Odzież należy prać w temperaturze 40°C, stosując delikatny program prania do materiałów syntetycznych, po wypraniu należy odzież wysuszyć wieszając w temperaturze pokojowej

Nie suszyć v suszarce bębnowej

Nie prasować

Nie chlorować

Nie czyścić chemicznie

Uwaga: Odzież zachowuje swoje właściwości ochronne maksymalnie przez 10 cykli prania. Po 10 praniu nie należy odzieży używać. Maksymalna liczba cykli zmywania nie jest jedynym czynnikiem, związane z żywotnością odzieży. Żywotność zależy również od stosowania, przechowywania, itd. Nie należy naprawiać uszkodzonej odzieży. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.

Sposób przechowywania: Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu, chronić przed bezpośrednim wpływem promieni słonecznych. Wilgotną odzież należy przed zmagazynowaniem starannie wysuszyć. Odzież, która była we właściwy sposób przechowywana oraz nie uległa uszkodzeniu można użytkować przez 10 lat od daty produkcji.

Materiał: 100% poliester pokryty warstwą poliuretanu, ocieplony, podszewka 100% poliester

OSTRZEŻENIE: Użytkownik odzieży może w wyjątkowych przypadkach prowadzić do podrażnień skóry oraz reakcji alergicznych u bardziej wrażliwych użytkowników. W takim wypadku należy zaprzestać używania odzieży.

Certyfikat typu EU został wydany przez CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, Jednostka Notyfikowana numer 0493. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

(PT) INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

Descrição: Casaco impermeável com forro interior e duas fitas retrorrefletivas horizontais e verticais . A camada impermeável é fabricada a partir dum tecido de poliéster revestido com poliuretano. Fecho com zíper. Disponível em cor laranja ou amarelo. Tamanhos XS - 4XL

Tamanhos	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Altura, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
A circunferência do tórax, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Características e indicações:

Classe de roupa 3 de acordo com a norma
x EN ISO 20471:2013+A1:2016 assegura a visibilidade do usuário em movimento durante o dia ou a noite numa estrada com veículos a velocidades superiores a 60 km/h
Classe 1 Nível mínimo de velocidades de tráfego < 30km/h
Classe 2 Nível médio de velocidades de tráfego < 60km/h
Classe 3 Nível máximo de velocidades de tráfego > 60km/h
3 Resistência contra a penetração de água: classe 3 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007
1 Permeabilidade para vapor de água: classe 1 de acordo com a norma EN 343:2003 + A1:2007

EPI categoria 2, cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425

pictograma informações

Máximo recomendado tempo de uso

Temperatura ambiente de trabalho (°C)	25	20	15	10	5
Tempo de uso limitado (minutos)	60	75	100	240	ilimitado

03010073 SEFTON - a designação do tipo

Uso: Casaco designado para ser usado como um vestuário de sinalização de grande visibilidade. Apenas um casaco limpo e devidamente fechado fornece a proteção adequada. Lavar de acordo com as seguintes instruções. Antes da utilização, verifique sempre o estado do vestuário: não use vestuário muito sujo ou danificado. Instruções de utilização: Todos os fechamentos devem ser devidamente fechados para fornecer proteção completa.

Manutenção:
Lavar a 40°C em programa suave para materiais sintéticos, enxaguar em água fria, centrifugação curta a baixa velocidade, secar pendurado à temperatura ambiente. Não usar lixívia, não usar máquina de secar, não passar a ferro, não lavar a seco

Aviso: O vestuário conserva as suas propriedades até 10 ciclos de lavagem. Não usar depois de 10 lavagens. O número máximo de ciclos de lavagem não é o único fator associado com a vida útil do vestuário. A vida útil também dependerá do seu uso, armazenamento, etc. Não tente reparar roupas danificadas. Não mudar o produto de jeito nenhum, não modificar.

Armazenamento: Armazenar em local limpo e seco, proteger da luz solar. Secar o vestuário molhado antes do armazenamento. O tempo de armazenamento não deve exceder 10 anos. Não usar o vestuário após este período.

Material: 100% poliéster com camada de poliuretano, revestimento e forro 100% poliéster. Com pessoas muito sensíveis pode causar irritação cutânea – neste caso não usar mais o vestuário.

Tipo de certificado foi emitido pela CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium, pessoa notificada 0493. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

(RO) INSTRUCTIUNI

Descriere: Imbracaminte termoizolanta, cu mare vizibilitate, cu doua verticale si cu doua horizontale benzi reflectorizate si fermoar. Material impermeabil: 100%poliester. Culori:oranj si galben. Dimensiuni: XS - 4XL

Graficul marimilor:

Marimi	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Inaltimea, cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Circumferinta, cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Proprietăţi şi marcare:

Imbracaminte de mare vizibilitate
x clasa 3 EN ISO 20471:2013+A1:2016 asigura vizibilitatea utilizatorului care se deplasează pe timpul zilei şi nopţii pe şosea cu circulaţia vehiculelor cu o viteză care depăşeşte 60 km/oră
Clasa 1 Viteze de trafic de nivel minim < 30km/h
Clasa 2 Viteze de trafic la nivel intermediar < 60km/h
Clasa 3 Viteze de trafic la nivelul cel mai ridicat > 60km/h
3 Rezistenta la apa clasa 3
1 Permeabilitate la abur clasa 1 EN 343:2003+A1:2007

EIP categoria a 2-a, îndeplineşte cerinţele Regulamentului (UE) 2016/425

citiţi instructiunile !

Maximă recomandată durata de purtare

Temperatura de lucru a mediului (°C)	25	20	15	10	5
Durata redusă de purtare (de minute)	60	75	100	240	nelimitat

SEFTON cod **03010073**

Utilizare: Acesta imbracaminte este destinata utilizarii ca imbracaminte de avertizare de mare vizibilitate pentru uz profesional. Pentru o protectie adecvata, imbracamintea trebuie sa fie curata. Urmariti instructiunile de mai jos pentru a curata imbracamintea. Verificati imbracamintea inainte de a o folosi: nu folositi imbracaminte murdara sau deteriorioata. Purtarea de instructiuni: Toate inchidere trebuie să fie închise în mod corespunzător pentru a asigura o protecţie completă.

Intretinere:
Spalare la masina automata, la cel mult 40°C (material sintentic delicat). A se lasa la uscat la temperatura camerei! A nu se inalbi! A nu se usca in masina automata! A nu se calca! A nu se curata uscat!

Atentie: Imbracamintea isi pastreaza caracteristiciile in decursul a 10 spalari; dupa care se inceteaza utilizarea. Numărul maxim de cicluri de curăţare nu este singurul factor asociat cu durata de viaţă de îmbrăcăminte. Durata de viaţă va depinde, de asemenea, cu privire la utilizarea, depozitarea, etc. Nu încercaţi să reparaţi articolele deteriorate. A nu se modifica sau adapta produsul în nici un fel.

Depozitare: Imbracamintea se depozitheaza in conditii curate si uscate, departe de lumina directa a soarelui. A nu se depozita imbracamintea uda. Perioada de depozitare nu ar trebui să depăşească 10 ani. Nu folosiţi îmbrăcămintea după această perioadă.

Material: Material din exterior – 100% poliester cu un strat de poliuretan, captuseala 100% poliester. La persoanele foarte sensibile nu se exclude atacarea pielii – într-un astfel de caz, nu mai folosiţi îmbrăcămintea.

Certificatul tip **EU** este emis de institutia abilitata Nr. 0493, CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgium. Declaratie de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Ceha

(RS) INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Opis: Vodonepropusna jakna sa toplom postavom. Vodootporni sloj proizveden je od poliesterske tkanine. Jakna poseduje dve horizontalne i dve vertikalne retrorefleksivne trake. Zatvaranje na čičak traku. Boja narandžasta ili žuta. Veličine XS - 4XL

Oznake veličina	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL
Visina, u cm	164-170	164-170	164-170	170-176	176-182	182-188	188-194	194-198
Obim grudi, u cm	80-88	84-92	92-100	100-108	108-116	116-124	124-132	132-141

Karakteristike i oznake:

Klasa odeće 3 prema
x EN ISO 20471:2013+A1:2016 osigurava vidljivost korisnika koji se kreće po danu i po noći na putu sa prometom vozila brzinom većom od 60 km/sat
Klasa 1 Minimalna brzina saobraćaja <30km / h
Klasa 2 Saobraćaja srednje brzine <60km / h
Klasa 3 Najveća brzina saobraćaja> 60km / h
3 Otpornost na prodor vode: klasa 3 prema EN 343:2003+A1:2007
1 Paropropusnost: klasa 1 prema EN 343:2003+A1:2007

LZS kategorija 2, ispunjava zahteve Naređenja (EU)2016/425

srpski znak usaglašenosti

piktogram informacija

Preporučeni maksimum vreme korišćenja

Temperatura radnog okruženja (°C)	25	20	15	10	5
Ograničeno vreme korišćenja (minuta)	60	75	100	240	neograničeno

03010073 SEFTON oznaka tipa

Upotreba: Odeća je namenjena za upotrebu kao radna jakna visoke vidljivosti. Samo čista i ispravno zatvorena odeća pruža odgovarajuću zaštitu. Zaprljanu odeću čistite prema ovom uputstvu. Pre upotrebe uvek proverite stanje odeće: jako zaprljanu ili oštećenu odeću više ne koristite. Instrukcija za nošenje: Sve zatvarači treba pravilno zatvoriti da bi se obezbedila potpuna zaštita.

Održavanje:
Odeću perite na temperaturi od 40 °C na programu za pranje sintetičkih materijala, ispiranje u hladnoj vodi, kratko centrifugiranje pri niskom broju okretaja, nakon pranja jaknu sušite slobodno obešenu na sobnoj temperaturi. Ne izbeljivati, ne sušiti u sušaču za sušenje rublja, ne peglati, jakna ne sme da se čisti hemijskim putem

Upozorenje: Odeća zadržava svoje karakteristike tokom najviše 10 ciklusa pranja. Odeću više ne koristite nakon 10 ciklusa pranja. Navedeni najveći dopušteni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Životni vek odeće zavisi i od načina upotrebe, čuvanja itd. Nepopravljajte oštećenu odeću. Proizvod nemojte menjati ili modifikovati.

Čuvanje: Jaknu čuvajte na čistom i suvom mestu zaštićenom od izravnog sunčevog svetla. Vlažnu odeću osušite pre stavljanja u ormar. Vreme čuvanja ne bi smelo da bude duže od 10 godina. Nemojte koristiti jaknu nakon ovog vremenskog perioda.

Materijal: Vanjska jakna - 100% poliester sa slojem poliuretana postava i punjenje - 100% poliester. Odeća može izazvati iritaciju kože i alergijske reakcije korisnicima sa veoma osetljivom kožom, u takvim slučajevima odeću više ne koristiti.

Sertifikat tipa izdan je od strane CENTEXBEL GENT, Technologiepark 7, BE-9052 Zwijnaarde, Belgie, notifikovano telo 0493. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

(SE) BRUKSANVISNING

Beskrivning: Vattentät jacka med hög synlighet, utrustad med t två horisontella och två vertikala reflexband, blixtlås. Vattentätt skikt: polyuretan på polyestertyg. Färger: orange, gul.Tillgängliga storlekar: XS - 4XL

Storlekstabell

Storlek	XS	S	M	L	XL	XXL	3XL	4XL